

MANUAL DE OPERACIÓN, INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO

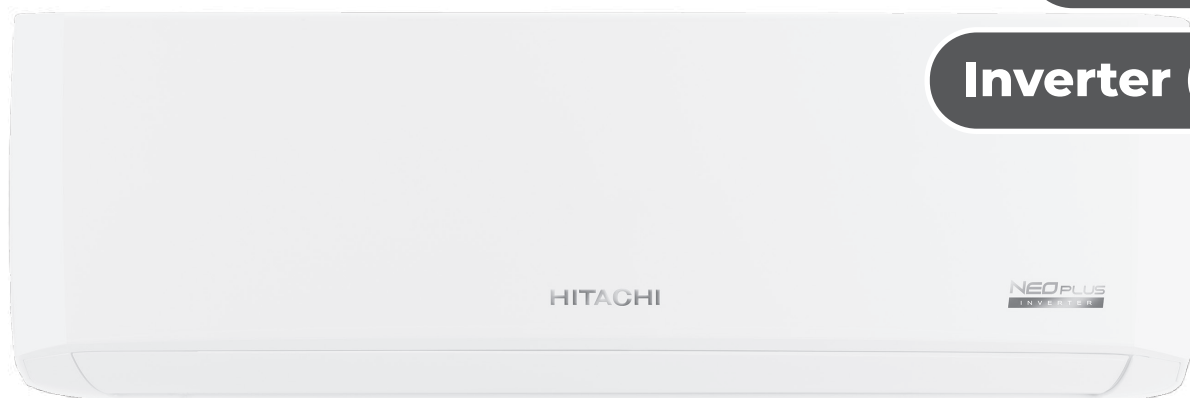


FRIO-CALOR

R32



Inverter



ACONDICIONADOR DE AIRE TIPO "SPLIT" (DIVIDIDO) PARA MONTAJE EN PARED

► **MODELOS:** HSRPE3600FCINV | HSRPE6400FCINV
HSRPE5800FCINV

**Por favor lea este manual detenidamente
antes de hacer funcionar la unidad.**

El conocimiento del correcto uso del aparato le brindará mayor seguridad
y un funcionamiento óptimo más prolongado.

Guarde este manual en un lugar seguro para futuras referencias.

● Precauciones de Seguridad	4
● Normas de Seguridad y Prohibiciones	5
● Identificación de partes	7
● Funciones “Emergencia” y “Autorestart”	8
● Control Remoto	9
● Modos de funcionamiento	10
● Protecciones	16
● Manual de instalación	18
● Mantenimiento	29
● Análisis de problemas	30
● Anexo y garantía	32

De acuerdo con la política de mejora continua de producto por parte de nuestra compañía, las características estéticas y dimensionales, datos técnicos y accesorios de este aparato puede ser modificado sin previo aviso.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

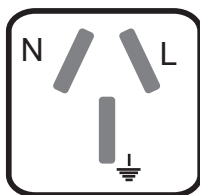
La operación incorrecta debida a obviar las siguientes instrucciones pueden causar lesiones y/o daños. La importancia de las mismas son clasificadas por las siguientes indicaciones.

PELIGRO: Indica posibilidad de muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN: Indica lesiones o daños a la propiedad.

PRECAUCIÓN

- Lea atentamente este manual antes de instalar y usar esta unidad.
- Durante la instalación de las unidades interior y exterior se debe impedir el acceso al área de trabajo a los chicos. Podrían producirse accidentes indeseables.
- Verifique que el tomacorriente se encuentre accesible para su desconexión y que además sea el adecuado para la ficha de conexión. En caso que no lo sea deberá cambiar el tomacorriente por uno adecuado al consumo de su unidad.
- Conecte el aparato a tierra de manera adecuada.
- Asegúrese que la unidad exterior se encuentre firmemente fijada por bulones al piso o soporte de pared.
- Controle que no entre aire al sistema refrigerante y que no se produzcan pérdidas de refrigerante cuando el equipo se cambie de lugar.
- Luego de instalar la unidad realice un ciclo de prueba a fin de asegurar el funcionamiento y tome nota de los parámetros de operación.
- Verifique los cables y tuberías de conexión cuidadosamente, asegúrese de que los mismos estén correctos y sólidos antes de conectarlos a la fuente de alimentación.
- El fusible instalado en la unidad interior de control debe ser de 3,15A 250V para los equipos de 220V. **No elimine este fusible por ningún motivo.**
- Se deberá proveer a la instalación una adecuada protección de sobrecargas, teniendo en cuenta la corriente máxima.
- Asegúrese que la tensión de línea coincida con la de la placa de identificación. Mantenga los contactos limpios. Inserte la ficha firme y correctamente dentro del tomacorriente, eliminando el riesgo de shock eléctrico o fuego debidos al contacto insuficiente.
- Controle que el equipo se encuentre correctamente conectado a tierra.
- Algunos modelos están provistos con enchufes de 20A, que difieren en las dimensiones de las espigas de conexión. Deben estar conectados a un



tomacorrientes apto para 20A. De ser necesario consulte a un electricista idóneo.

- Utilice este Acondicionador de Aire de acuerdo a las instrucciones de este manual. Estas instrucciones no cubren todas las situaciones y condiciones posibles. Como en cualquier electrodoméstico, debe usarse el sentido común y precauciones para la instalación, operación y mantenimiento.
- Esta unidad debe instalarse de acuerdo a las normas y aplicaciones que rijan en el lugar de su emplazamiento.
- Antes de acceder a los terminales eléctricos o realizar tareas de mantenimiento de ambas unidades, asegúrese de desconectar toda fuente de energía eléctrica al mismo.
- No trate de instalar este aparato por usted mismo. Siempre contacte a un técnico instalador especializado.
- Este aparato no está diseñado para el uso por personas, inclusive niños, con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos acerca del uso por personas responsables de su seguridad.
- No desconecte la ficha del aparato mientras se encuentra funcionando, ya que podría causar chispa y peligro de incendio.
- No dirija la salida de aire directamente hacia las personas. La exposición directa y prolongada al aire frío podría ser perjudicial para su salud.
- Solo permita la reparación de su unidad por técnicos autorizados. La incorrecta manipulación de la unidad puede exponer al usuario a riesgos de electrocución, etc., además de invalidar la garantía.
- Las baterías del control remoto deben ser recicladas o desechadas de forma adecuada.
- Este aparato ha sido diseñado para acondicionar ambientes domésticos y no debe ser usado para otros propósitos como secado de ropa, enfriar alimentos, etc.
- No utilice la unidad si no tiene montado el filtro de aire. Esto ocasionaría una acumulación de polvo en el interior de la unidad posibilitando el fallo del equipo.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN

- Si siente olor a quemado o el aparato emite humo, desconecte inmediatamente la energía eléctrica y llame a un Centro de Servicio.
- Los materiales de embalaje son reciclables y deben ser depositados en contenedores de basura separados. Cuando el equipo llegue al final de su vida útil, remítalo a un centro de recolección especializado para su disposición.
- El usuario es responsable por la instalación del aparato por un técnico idóneo, quien debe controlar la puesta a tierra de acuerdo a la legislación vigente, e instalar un protector termomagnético en la línea de alimentación. Una instalación defectuosa invalidará la garantía del equipo.
- Los deflectores de aire deben ser direccionados hacia arriba en refrigeración y hacia abajo en calefacción.
- Para prevenir posibles fallas, seleccione la temperatura mas adecuada.
- No coloque objetos de valor debajo de la unidad interior/exterior luego de ser instalada.
- Es posible que la unidad no alcance la temperatura seleccionada cuando en el ambiente se encuentren muchas personas o artefactos que generen calor. Asimismo esto también se puede manifestar cuando

se seleccionan temperaturas frías en el modo Frío o temperaturas calientes en modo Calor en función que la carga térmica que puede resultar superior a la capacidad de la unidad.

- No tocar las válvulas luego de un tiempo prolongado de uso. Esto podría ocasionar quemaduras, lastimaduras o un mal funcionamiento de la unidad.
- Apague la unidad con el control remoto antes de cortar la fuente de alimentación.
- No instale el aparato a menos de 50cm de sustancias inflamables (alcohol, etc) o de recipientes presurizado (por ejemplo, aerosoles)
- Si el aparato se usa en areas sin posibilidad de ventilación, se deben tomar precauciones para evitar que cualquier fuga de gas refrigerante permanezca en el medio ambiente y cause peligro de incendio.
- Si se realiza un trabajo en caliente sobre el equipo de refrigeración y otras partes asociadas, se debe tener al alcance un matafuegos adecuado.

NORMAS DE SEGURIDAD Y PROHIBICIONES

PELIGRO

- No comprima, estire o doble excesivamente el cable de alimentación. Esto podría ocasionar riesgos eléctricos a las personas y peligro de incendio. Llame únicamente a un técnico especializado para que reemplace el cable.
- No use alargues o fichas múltiples para conectar el equipo.
- No toque el equipo cuando se encuentre descalzo o con el cuerpo húmedo.
- No obstruya la salida o entrada de aire tanto en la unidad interior como en la exterior. Esto producirá una reducción en su eficiencia, y la posibilidad de falla o daño de la unidad.
- Evite que el flujo de aire incida sobre estufas o quemadores de gas.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- De ninguna manera altere las características del equipo. Esto ocasionará la caducidad de la Garantía.
- No instale la unidad en ambientes donde el aire contenga gases, aceites, sulfuros o cerca de fuentes de calor. Deberá existir un interruptor de energía para el equipo.

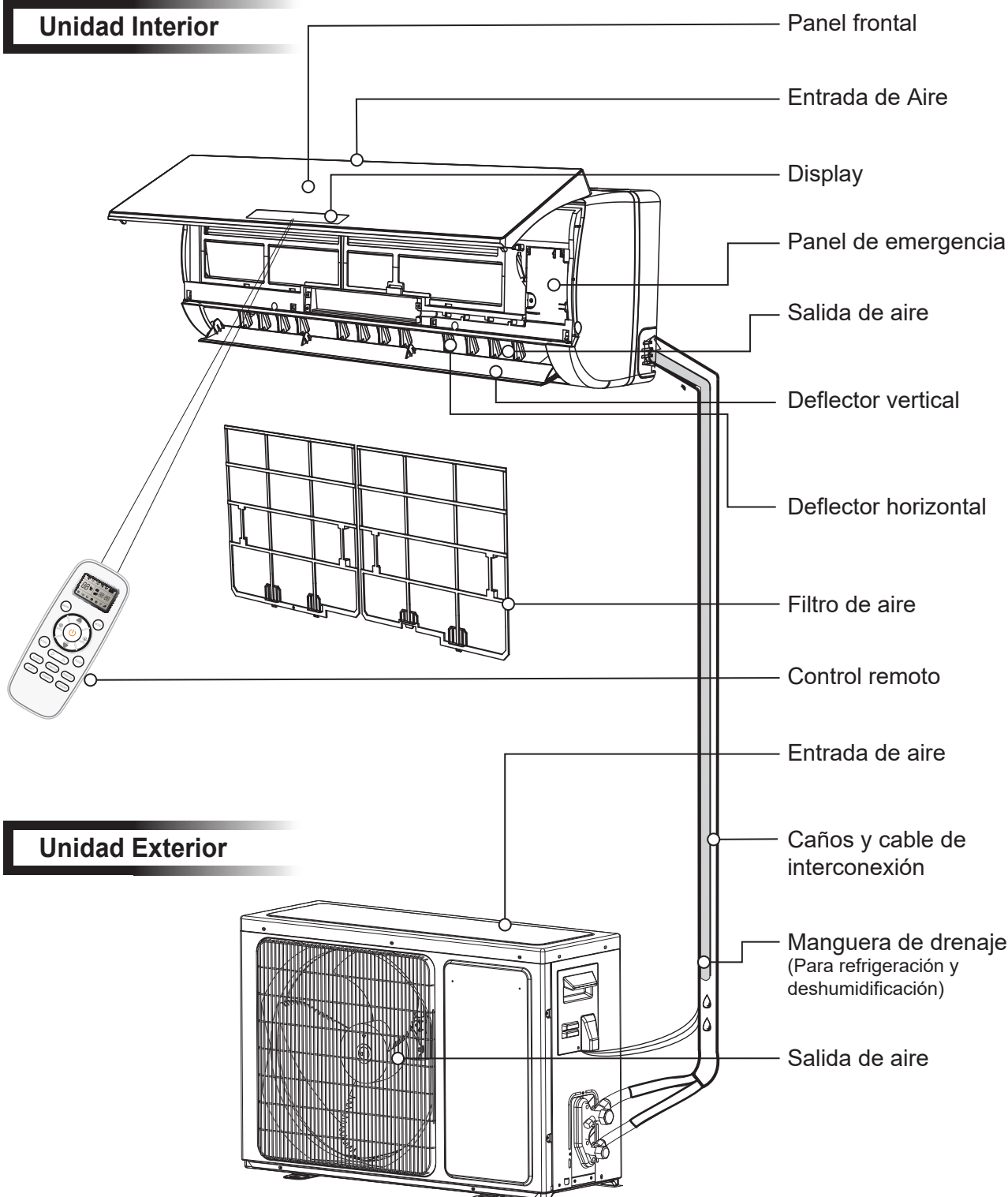
- Se aconseja para los electrodomésticos que tengan una corriente de fuga mayor a 10mA, que la instalación posea un dispositivo diferencial residual con una corriente no superior a 30mA.
- No deje puertas o ventanas abiertas cuando el equipo está funcionando.
- No dirija el flujo de aire directamente sobre plantas o animales.
- No deposite objetos sobre las unidades interior y exterior del equipo.
- No inserte varillas u objetos similares dentro del aparato. Esto además de producir daños al equipo, puede producir daños a las personas.
- Al llevar a cabo la conexión de tuberías, tenga cuidado de no dejar aire en el ciclo de refrigeración. De lo contrario causará baja capacidad, presión alta anormal en el ciclo de refrigeración y eventuales explosiones y lesiones.
- Debido a la naturaleza del refrigerante R32, la presión en los caños es muy alta, por lo tanto, debe ser cuidadoso cuando instale y repare el electrodomestico.
- Recomendamos desconectarlo si el equipo no va a ser usado por un período de tiempo prolongado.

Explicacion de los simbolos que se muestran en la unidad interna y externa

	Advertencia	Este simbolo muestra que el electrodomestico utiliza refrigerante ligeramente inflamable. Si el refrigerante se escapa o se expone a una fuente de ignición externa, hay riesgo de incendio.
	Precaución	Este simbolo muestra que se debe leer cuidadosamente el manual de instrucciones.
	Precaución	Este simbolo muestra que el personal de servicio debería manejar el equipo siguiendo el manual de instalación .

IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

Unidad Interior



Unidad Exterior

ACONDICIONADOR DE AIRE DE PARED

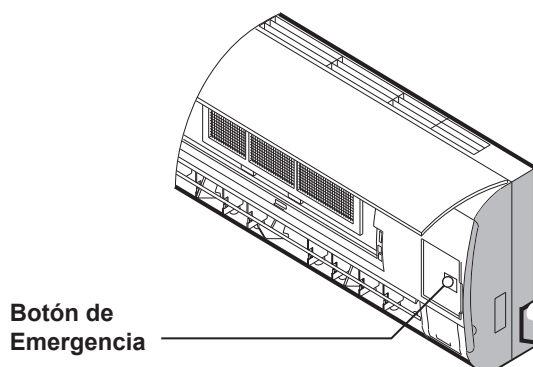
- 1- La interconexión de los circuitos refrigerantes debe realizarse con cañerías de cobre puro.
- 2- La unidad interior debe instalarse sobre una pared de la habitación a acondicionar.
- 3- La unidad exterior debe instalarse sobre el piso o sobre una pared soportado por ménsulas adecuadas.
- 4- Los datos técnicos del equipo se encuentran impresos sobre las etiquetas colocadas en ambas unidades.
- 5- El control remoto ha sido diseñado para un fácil y rápido uso.

NOTA:

La ilustración de esta página corresponde a un modelo genérico de acondicionador de aire. En consecuencia el aspecto de su unidad puede no coincidir con el aquí mostrado.

OPERACIÓN DE EMERGENCIA

Si se pierde el control remoto o por alguna razón el mismo no funciona, podrá apagar y encender el equipo en la función que está seleccionada pulsando el botón de emergencia debajo del panel.



⚠ NOTA:

La forma y posición del botón de emergencia puede variar de acuerdo al modelo, pero la función es la misma.

Función de reencendido automático (Auto restart)

Esta función viene seleccionada de fábrica.

Con esta función el equipo mantiene en su memoria las funciones y valores programadas para seguir funcionando en estas condiciones luego de un corte de energía. Una vez reestablecida la alimentación, la unidad se encenderá automáticamente.

Para activar/desactivar esta función, proceda como se indica a continuación:

- 1- Dejar encendido el equipo por al menos 3 minutos.
- 2- Presione el botón **Operación de emergencia (ON/OFF)** durante varios segundos. Esta función será activada si oye dos veces el pitido. Si solo oye un pitido, esta función será cancelada.

CONTROL REMOTO

SMART

(No válido para algunos modelos)

Utilizado para entrar en la operación automática directamente, no importa si la unidad está encendida o apagada.

POWER

El aparato se encenderá cuando está energizado o se apagará cuando esté en funcionamiento si pulsa este botón.

SUPER

Utilizado para iniciar o parar el enfriamiento/calentamiento rápido. (Enfriamiento rápido funciona automáticamente en alta velocidad de ventilador con la temperatura ajustada en 16°; Calentamiento rápido funciona en la velocidad automática del ventilador con la temperatura ajustada de 30°C de manera automática).

I FEEL

Se utiliza para establecer el modo de operación I FEEL. Pula el botón una vez para iniciar la función de I FEEL. Pulsar el botón nuevamente para apagar la función I FEEL.

GIRO

(No válido para algunos modelos)

Utilizado para parar o iniciar el giro del deflector vertical y ajustar la dirección deseada de flujo de aire hacia arriba/abajo.

CLOCK

Utilizado para ajustar la hora actual.

QUIET

(No válido para algunos modelos)

Utilizado para ajustar o cancelar el Modo silencioso.

Con el aire acondicionado en modo espera y el modo del control remoto en Frío o Deshumidificación (excepto en modo Súper), presione este botón durante unos 5 segundos para iniciar el modo de Limpieza, luego aparecerá el indicador " " en la pantalla LCD.

TEMP + -

Utilizado para ajustar la temperatura de habitación, el temporizador y la hora.

MODE

Pulse este botón para seleccionar el modo de operación.

FAN SPEED

Utilizado para seleccionar la velocidad del ventilador en secuencia: auto, alto, mediano, bajo.

SLEEP

Utilizado para activar o cancelar el modo Sueño.

OSCILACIÓN

(No válido para algunos modelos)

Utilizado para parar o iniciar el giro del deflector horizontal y ajustar la dirección deseada de flujo de aire hacia la izquierda/derecha.

TIMER ON

Utilizado para activar o cancelar el temporizador.

TIMER OFF

Utilizado para activar o cancelar el temporizador.

ECONOMY

(No válido para algunos modelos)

Utilizado para activar o cancelar el modo de economía.

DIMMER

(No válido para algunos modelos)

Cuando pulse este botón, toda la visualización de la unidad interna se apagará. Pulse cualquier botón para reestablecer la visualización.

BLOQUEO

Se utiliza para iniciar o detener el modo de BLOQUEO.



8° HEAT (Opcional)

Se utiliza para iniciar o detener el modelo de 8°HEAT

Símbolos de indicación en LCD:

	Indicador de enfriamiento		Velocidad del ventilador muy baja		Sueño 1 Indicador		Indicador de Bloqueo
	Indicador de Deshumidificación		Velocidad baja de ventilador		Sueño 2 Indicador		Indicador de control de potencia
	Sólo ventilador		Velocidad mediana de ventilador		Sueño 3 Indicador		
	Indicador de calentamiento		Velocidad alta de ventilador		Sueño 4 Indicador		
	Indicador de 8°C HEAT		Velocidad del ventilador muy alta				
	Indicador Smart		Velocidad automática de ventilador		Mostrar la temperatura		
	Indicador Economy		Indicador de limpieza	ON	Mostrar el temporizador ajustado		
	Indicador de Super		Transmisión de Señal	OFF	Mostrar el tiempo actual		
	Indicador IFeel		Indicador de batería				

Nota: Cada modo y la función pertinente se especificarán en las páginas siguientes.

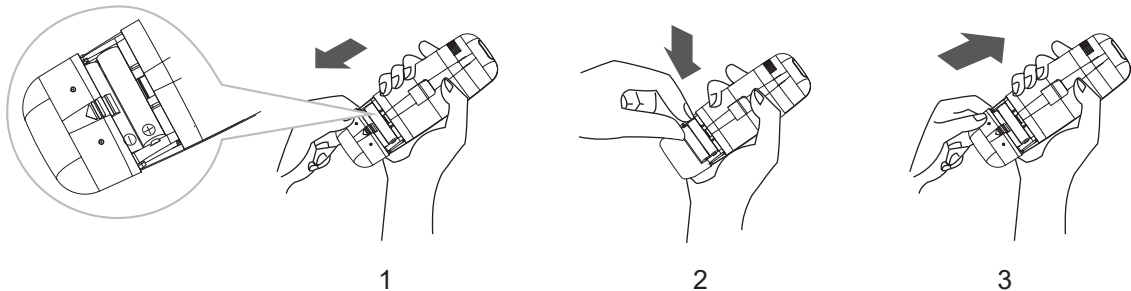
CONTROL REMOTO

Indicaciones previas

Deslice la tapa del compartimiento de las baterías en el sentido indicado por la flecha. Inserte las 2 baterías asegurándose de colocarlas en el sentido correcto de acuerdo con la polaridad.

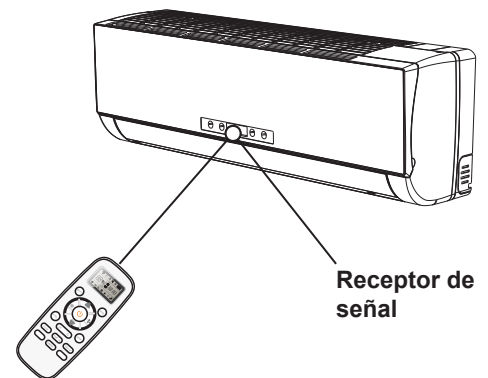
Vuelva a colocar la tapa de las mismas deslizándola.

⚠ Use 2 pilas LR03 AAA (1,5V). No utilice pilas recargables. Reemplace las pilas por unas nuevas del mismo tipo cuando el display del control no se visualice correctamente. Deposite las pilas usadas en lugares adecuados.



Indicaciones de uso operativo:

- Dirija el control remoto en línea recta hacia el receptor frente del equipo.
- El alcance máximo del control puede llegar a ser de hasta 7m. con un ángulo máximo de 30°.
- Verifique que no existan objetos entre el control remoto receptor del equipo.
- Nunca deje expuesto el control remoto a los rayos solares.
- Mantenga el control remoto a una distancia mayor de su TV u otros artefactos eléctricos.



MODOS DE FUNCIONAMIENTO

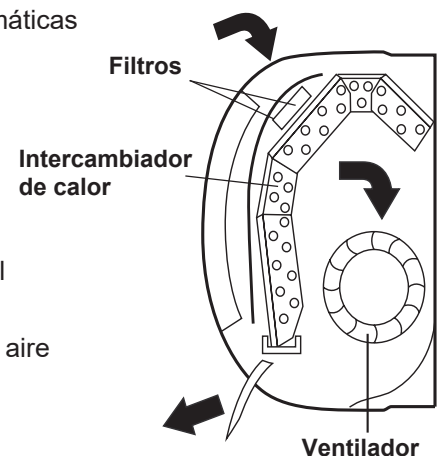
⚠ **ATENCIÓN:** Para un uso mas racional y eficiente de la energía eléctrica, se recomienda no programar la temperatura de refrigeración por debajo de los **24°C** y en calefacción por encima de los **20°C**. Como así también realizar periódicamente la limpieza de los filtros de aire y mantenimiento adecuado de la unidad.

Su acondicionador de aire se encuentra diseñado para crear condiciones climáticas confortables para personas dentro de un ambiente.

Este puede enfriar, deshumidificar (y calentar el aire en los modelos frío-calor) en forma totalmente automática.

El aire es aspirado por el panel frontal y pasa a través de los filtros, los que retienen el polvo del aire. Luego es dirigido a través del intercambiador de calor, donde es enfriado y deshumidificado o calentado. El calor y humedad removidos del aire son enviados al exterior del ambiente.

Una vez tratado, el aire es devuelto a la habitación. La dirección de salida de aire es regulada por los deflectores horizontales motorizados y los verticales de movimiento manual.



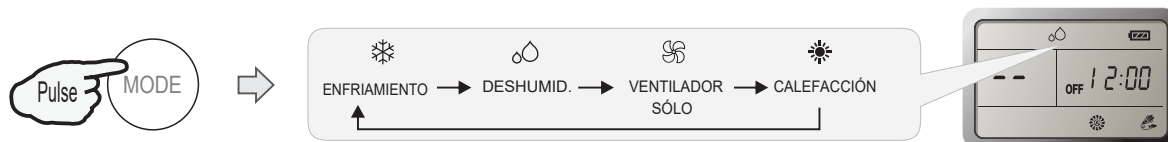
MODOS DE FUNCIONAMIENTO

Encendido

Pulse el botón  para encender o apagar el equipo.
Cuando se encienda, se encenderá la pantalla en el frente del equipo.

Modo de selección

Pulse el botón  repetidamente y los modos de operación se cambiarán en secuencia.



Modo de ventilación

Pulse el botón  repetidamente y cambiará secuencialmente la velocidad del ventilador.



Nota: En el modo de **Ventilación**, solo están disponibles las velocidades **Alto**, **Medio** y **Bajo**. En modo **Deshumidificación**, la velocidad del ventilador es ajustada automáticamente. El botón **Fan Speed** es inválido en este caso.

Ajuste de temperatura

Pulse el botón  una vez. La selección de temperatura se eleva por 1°C.
Pulse el botón  una vez. La selección de temperatura baja por 1°C.

Nota: Al mantener pulsado el botón  y el botón  durante 3 segundos alternará la escala de temperatura entre °C y °F.

Nota: En el modo de **Deshumidificación**, temperatura de la unidad puede ser reducida o elevada por 7°C si todavía se siente incómodo.

Rango de ajuste de temperatura disponible	
Refrigeración – Calefacción	16°C~30°C
Deshumidificación	-7 ~ +7
Ventilación	No se puede ajustar

Control de flujo de aire vertical (Con el control remoto)

El flujo de aire vertical es ajustado automáticamente a cierto ángulo de acuerdo con el modo de operación después de encender la unidad de la siguiente forma:

- **Refrigeración-Deshumidificación:** Horizontal.
- **Calefacción-Ventilación:** Hacia abajo.

La dirección del flujo de aire también puede ser ajustada según su demanda de la siguiente manera:

Pulse el botón  una vez y el deflector de aire vertical comenzará a moverse hacia arriba y hacia abajo automáticamente.

Cuando el deflector se ubique en la posición deseada, pulse nuevamente el botón  para dejarlo fijo en esa posición.

Notas:

No gire el deflector de ajuste vertical manualmente, de lo contrario se puede producir un mal funcionamiento. Si eso ocurre, apague la unidad primero y corte la fuente de alimentación, luego restaure la fuente de alimentación.

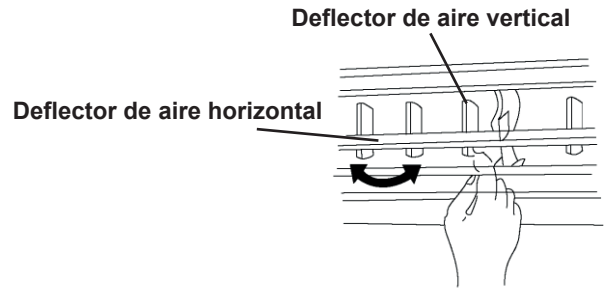
Evite dejar el deflector de ajuste vertical direccionado hacia abajo durante un tiempo largo en los modos de **Refrigeración** o **Deshumidificación** para evitar el goteo de agua condensada.

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

Control del flujo de aire horizontal (Manual)

Los deflectores verticales, ubicados detrás de los horizontales, se direccionan manualmente para orientar el aire hacia los laterales.

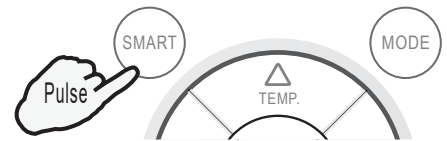
Nunca inserte sus manos u otro elemento por la salida de aire. Este equipo posee un ventilador girando a gran velocidad.



Modo SMART (No válido para algunos modelos)

¿Como ajustar el modo SMART?

Pulse el botón **SMART** para iniciar el modo Smart (Operación lógica difusa) directamente sin tener en cuenta que la unidad esté encendida o apagada. La temperatura y velocidad del ventilador son automáticamente ajustados sobre la base de la temperatura actual de la habitación.



El modo de funcionamiento y la temperatura seleccionada, se establecen automáticamente en base a la temperatura sensada en el cuarto a acondicionar según la siguiente tabla.

TEMPERATURA DEL AMBIENTE	MODO DE FUNCIONAMIENTO	TEMPERATURA OBJETIVO
21°C o Inferior	CALEFACCION	22°C
21°C -23°C	VENTILACION	----
23°C-26°C	DESHUMIDIFICACIÓN	Temperatura ambiente reducida por 2°C después de 3 minutos de funcionamiento
Superior a 26°C	ENFRIAMIENTO	26°C

Notas:

- El botón **Smart** es inválido en el modo **Super**.
- En Modo **Smart**, puede cambiar la velocidad del ventilador si lo desea.
- En Modo **Smart**, puede cambiar la dirección del flujo de aire si lo desea.
- El botón **Economy** no funciona en el modo **Smart**.
- Pulse el botón **MODE** para cancelar **Smart**.
- La temperatura, el flujo de aire y la dirección son controlados automáticamente en el modo **Smart**. Sin embargo, para encendido/apagado, puede seleccionar desde -2 a 2.

Botón CLOCK

Pulse el botón **CLOCK** una vez. La hora en el control remoto parpadeará.

Pulse los botones **TEMP.** y **TEMP.** para aumentar o disminuir el ajuste de la hora.

Pulse una vez para aumentar o disminuir 1 minuto.

Mantenga pulsado por dos segundos para aumentar o disminuir el ajuste por 10 minutos.

Mantenga pulsado un tiempo más largo para aumentar o disminuir el ajuste por 1 hora.

Pulse el botón **CLOCK** nuevamente y la hora quedará ajustada.



MODOS DE FUNCIONAMIENTO

Modo Limpieza (No válido para algunos modelos)

Con el aire acondicionado en modo de espera y el modo del control remoto en Frío o deshumidificador, presione el botón  durante 5 segundos para iniciar el modo de Limpieza, luego el indicador “” se mostrará en la

! El modo limpieza no funciona con el modo SUPER.

! Presione el botón ON / OFF o SMART o MODE para salir del modo de limpieza, luego el indicador “” desaparecerá.

! Una vez finalizado el proceso de limpieza, el aire acondicionado volverá a Frío o Deshumidificación según lo preestablecido, mientras que el indicador “” en el control remoto se mostrará durante



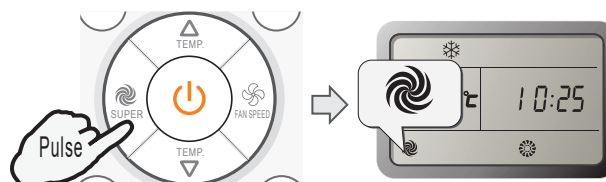
Modo Super

El modo Super se utiliza para iniciar o detener el enfriamiento o calentamiento rápido.

En el modo Super, el indicador Super se mostrará en el Display.

El modo Super se puede establecer cuando el equipo está en funcionamiento.

En el modo Super usted puede establecer la temperatura, la dirección del flujo de aire y el temporizador.



¿Como ajustar el modo Super?

En modo **Refrigeración** o **Deshumidificación**, pulse el botón **Super**. Automáticamente se seleccionará la velocidad del ventilador en alta y la temperatura será ajustada a 16°C.

En modo **Ventilación**, pulse el botón **Super**. Automáticamente se seleccionará la velocidad del ventilador en alta.

En modo **Calefacción**, pulse el botón **Super**. Automáticamente se seleccionará la velocidad del ventilador en automática y la temperatura será ajustada a 30°C.

Para cancelar el modo **Super**, pulse el botón **Super**, **Mode**, **Ventilador**, **Sleep** o **Encendido**.

Notas:

La función **SMART** no está disponible en el modo **Super**.

La función **Economy** no está disponible en el modo **Super**.

El equipo continuará funcionando en el modo **Super** si no sale del mismo al presionar cualquiera de los botones mencionados arriba.

8° HEAT modo (no válido para algunos modelos)

Esta función mantiene la temperatura interior dentro del rango de $8\pm 1^{\circ}\text{C}$ en el modo de calefacción. En inviernos fríos, cuando la habitación no esté habitada, ahorrando energía, protegiendo los muebles y las tuberías de agua, u ofreciendo una situación cómoda para las mascotas.

Modo de calefacción 8° se utiliza para establecer 8° modo de calefacción.

En el modo de calefacción 8°, la velocidad del ventilador se ajusta en “AUTO” automáticamente.

¿Como se configura el modo de calefacción 8°?

Pulse los botones  y  a la vez durante 2 segundos en el modo calefacción.

Resultado: Se inicia el modo calefacción 8°.

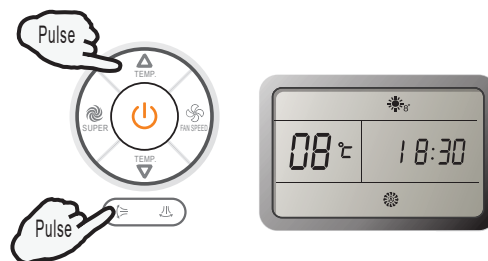
¿Como se cancela el modo de calefacción 8°?

Pulse cualquier botón, excepto , ,  y .

Resultado: El indicador  desaparecerá y el modo de calefacción 8° será cancelado.

Notas: En el modo de calefacción 8°, la temperatura predeterminada se establece en 8°C.

El modo de calefacción 8° se puede establecer sólo cuando el acondicionador de aire funciona en el modo de calefacción.



MODOS DE FUNCIONAMIENTO

Modo de Temporizador

¿Como activar el temporizador?

Pulse el botón **TIMER ON** para programar el encendido, o el botón **TIMER OFF** para programar el apagado del equipo. En la pantalla del control remoto, parpadeará "ON 12:00" o "OFF 12:00".

- Pulse los botones  y  para aumentar o disminuir el ajuste de la hora.
- Pulse una vez para aumentar o disminuir 1 minuto.
- Mantenga pulsado por dos segundos para aumentar o disminuir el ajuste por 10 minutos.
- Mantenga pulsado por un tiempo mas largo para aumentar o disminuir el ajuste por 1 hora.
- Cuando la hora deseada se muestra en el Display, pulse el botón **TIMER ON** o el botón **TIMER OFF**, según corresponda para confirmar la programación.
- Se oirá un pitido y el indicador en el control remoto dejará de parpadear.
- Después de que el temporizador ajustado se muestre durante 5 segundos, el reloj se mostrará en el Display del control remoto en lugar del temporizador.

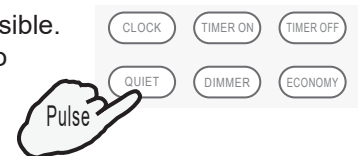


¿Como cancelar el temporizador activado?

Pulse el botón **TIMER ON** o **TIMER OFF** según corresponda. Se oirá un pitido y el indicador del temporizador se apagará.

Modo QUIET (no válido para algunos modelos)

Seleccionando este modo, el equipo funcionará con el mínimo nivel de ruido posible. Para cancelar el modo **QUIET**, Pulse el botón **SUPER, MODO, VENTILADOR** o **SUPER**.



Modo Economy (No válido para algunos modelos)

En este modo, el acondicionador de aire producirá un rendimiento de ahorro de energía mediante una corriente de funcionamiento más baja.

- La función **Economy** no se encuentra disponible en los modos **Smart** y **Super**.
- Presione los botones **ON/OFF**, **Mode**, **Temp**, **Fan Speed**, **Sleep**, **Quiet** o **Economy** para cancelar el modo **Economy**.

Modo control de potencia:

Cuando esta en modo frio, pulse el botón **ECONOMY** durante unos 5 segundos para iniciar el modo de Control de potencia (el ventilador funcionará a velocidad baja)



Cuando este habilitado el modo Control de Potencia pulse el botón **ECONOMY** repetidamente para reducir la potencia del compresor al 75%, 55% o 35%

Pulse nuevamente el botón durante 5 segundos para salir del modo "Control de potencia"

Notas: El modo control de potencia no funciona con el modo **SUPER** Y **ECONOMÍA**.

A excepción de los botones "Swing" "Dimmer" "iFeel" "Clock" "Time off" y "Fan", Pulse cualquier otro botón para salir del modo de control de potencia y el indicador % desaparecerá.

El ventilador funcionará a una velocidad baja automáticamente, pero puede cambiar la velocidad del aire pulsando el botón de ventilador ("FAN")

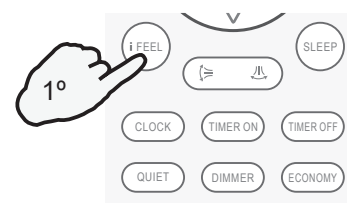
El sensor de temperatura ubicado en el control remoto está activado. Puede percibir la temperatura circundante al mismo y transmitir la señal a la unidad, la unidad puede ajustar la temperatura con el fin de proporcionar la máxima comodidad.

¿Como ajustar el modo I Feel?

Pulse el botón **I FEEL** una vez. En la pantalla aparecerá la señal de transmisión y la función de **I FEEL** se activará.

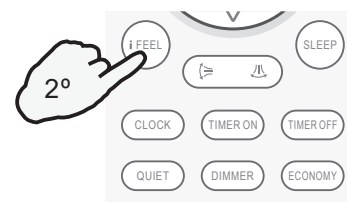
Nota:

El control remoto debe colocarse en un lugar donde la unidad de interior pueda recibir la señal fácilmente.



¿Como cancelar el modo I Feel?

Pulse el botón **I FEEL** una vez mas. En la pantalla se borrará la señal de transmisión y la función de **I FEEL** será desactivada.



MODOS DE FUNCIONAMIENTO

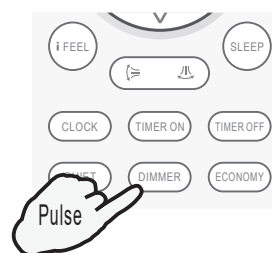
Botón DIMMER (No válido para algunos modelos)

¿Como ajustar el Atenuador de luz?

Pulse el botón **DIMMER** para apagar la luz y la pantalla en la unidad.

Nota:

Cuando la luz está apagada, la señal recibida encenderá la luz otra vez.



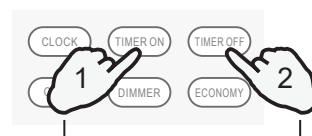
Modo de BLOQUEO

¿Como establecer el modo de BLOQUEO?

Pulse los botones **TIMER ON** y **TIMER OFF** a la vez durante 2 segundos para iniciar el modo de BLOQUEO.

El indicador de bloqueo aparecerá en la pantalla.

Presiónelos al mismo tiempo durante 2 segundos

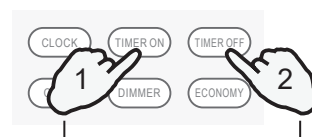


¿Como se cancelar el modo BLOQUEO?

Pulse los botones **TIMER ON** y **TIMER OFF** a la vez durante 2 segundos para detener el modo de BLOQUEO.

El indicador de bloqueo desaparecerá.

Presiónelos al mismo tiempo durante 2 segundos



Modo de Sueño (SLEEP)

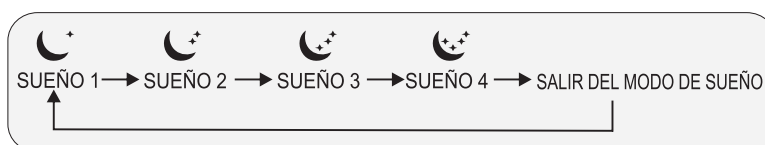
El modo de **Sueño** puede ser ajustado en el modo **Refrigeración**, **Calefacción** o **Deshumidificación**.

Esta función le proporciona un ambiente mas confortable para dormir.

El equipo se detendrá automáticamente después de 8 horas de funcionamiento.

La velocidad del ventilador se ajusta automáticamente a la baja velocidad.

Para activar los distintos modos de esta función, presione el botón **SLEEP** varias veces, para cambiar de modo secuencialmente



Modo de SUEÑO 1

- La temperatura ajustada se elevará por 2°C si el aparato funciona en el modo de refrigeración durante 2 horas constantemente, luego y se mantiene constante.
- La temperatura ajustada se disminuirá por 2°C si el aparato funciona en el modo de calefacción durante 2 horas constantemente, luego se mantiene constante.

Modo de SUEÑO 2

- La temperatura ajustada se elevará por 2°C si el aparato funciona en el modo de refrigeración durante 2 horas constantemente, luego disminuye 1°C después de 6 horas y luego disminuye 1°C después de 7 horas.
- La temperatura ajustada disminuirá por 2°C si el aparato funciona en el modo de calefacción durante 2 horas constantemente, luego se eleva 1°C después de 6 horas y luego se eleva 1°C después de 7 horas.

Modo de SUEÑO 3

- La temperatura ajustada se elevará por 1°C si el aparato funciona en el modo de refrigeración durante 1 hora, luego se eleva 2°C después de 2 horas, luego disminuye 2°C después de 6 horas y luego disminuye 1°C después de 7 horas.
- La temperatura ajustada disminuirá por 2°C si el aparato funciona en el modo de calefacción durante 1 hora, luego disminuye 2°C después de 2 horas, luego se eleva 2°C después de 6 horas y luego se eleva 2°C después de 7 horas.

Modo de SUEÑO 4

- La temperatura ajustada se mantendrá constante.

Nota: Pulse el botón **SÚPER**; **SMART**; **MODO** o **VENTILADOR** para cancelar el modo **SUEÑO**.

PROTECCIONES

Un dispositivo interno de protección puede detener el funcionamiento del equipo en los siguientes casos:

Nº	MODO	CAUSA
1	CALOR	Temperatura de aire exterior mayor a 24°C.
		Temperatura de aire exterior menor a -15°C.
		Temperatura de habitación mayor a 27°C.
		Temperatura de habitación menor a 7°C.
2	FRÍO	Temperatura de aire exterior mayor a 43°C.
		Temperatura de aire exterior menor a 21°C.
		Temperatura de habitación mayor a 32°C.
		Temperatura de habitación menor a 21°C.
3	DESHUMIDIFICACIÓN	Temperatura de aire exterior mayor a 43°C.
		Temperatura de aire exterior menor a 21°C.
		Temperatura de habitación mayor a 32°C.
		Temperatura de habitación menor a 18°C.

Temperaturas de ensayo normalizada para condición climática T1

MODO	Temperatura de habitación		Temperatura exterior	
	Bulbo Deshumidifica-	Bulbo húmedo	Bulbo Deshumidifica-	Bulbo húmedo
FRÍO	27°C	19°C	35°C	24°C
CALOR	20°C	15°C	7°C	6°C

FUNCIÓN DE PROTECCIÓN DEL COMPRESOR: En cualquier condición, cuando se detiene el funcionamiento del equipo, o cuando estando en funcionamiento se cambia el modo de operación, el equipo no permite el reencendido del mismo hasta después de los 3 minutos.

IMPORTANTE: Las capacidades nominales de los equipos están basadas en condiciones de temperatura normalizadas. Para temperaturas exteriores superiores en refrigeración, o inferiores en calefacción, la capacidad puede sufrir una merma sensible.

La tensión de alimentación deberá ser de 220V - 50Hz (verifíquelo con la placa de marcado de la unidad). La misma no deberá tener variaciones mayores del 10% y ni variaciones bruscas, para que la unidad funcione dentro de sus parámetros normales y conservando todas sus funciones.

Es posible que la unidad no alcance la temperatura seleccionada cuando en el ambiente se encuentren muchas personas o existan artefactos que generen calor. Asimismo esto también se puede manifestar cuando se seleccionan temperaturas frías en el modo Frío o temperaturas calientes en el modo Calor en función que la carga térmica puede resultar superior a la capacidad de la unidad.

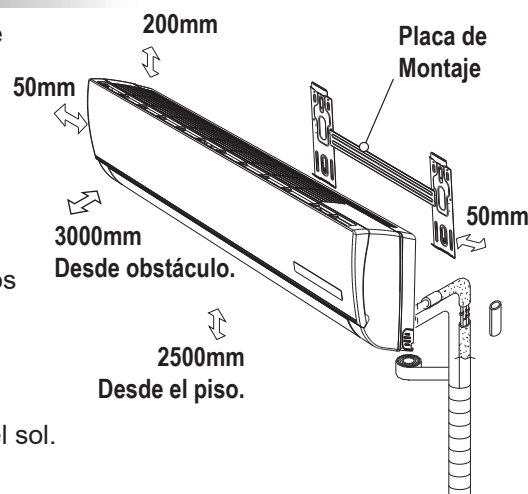
La unidad puede dejar de tirar aire por unos minutos luego de efectuar un cambio de Modo o Temperatura.

MANUAL DE INSTALACIÓN - Selección del lugar de Instalación

NOTA: Para alturas máximas ver consideraciones en nuestro Certificado de Garantía al final de este manual.

Unidad Interior

- Instale la unidad nivelada y sobre una pared lo suficientemente fuerte para que no transmita vibraciones.
- No debe haber obstrucciones a la entrada y salida del aire.
- El aire debe poder circular libremente a través de la habitación
- No instale la unidad cerca de fuentes de calor, vapor o gases inflamables.
- No coloque objetos de valor debajo de la unidad interior/exterior, estos podrían ser dañados.
- Instale la unidad cerca de una fuente de alimentación accesible e independiente de la conexión de otros aparatos.
- No instale la unidad donde pueda quedar expuesta a la luz directa del sol.
- Instale la unidad dejando los filtros de aire accesibles.
- Instale la unidad donde la conexión entre unidades interior y exterior sea sencilla y práctica.
- Instale la unidad donde sea sencillo drenar el agua condensada.
- Deje libre los espacios necesarios para el normal funcionamiento y mantenimiento de la unidad de acuerdo a lo indicado en la figura.
- Mantenga la unidad y el control remoto 1m o más apartados del televisor, radio, etc. Para evitar los efectos de las luces fluorescentes, manténgalo lo más lejos como sea posible.
- Instale la unidad lo mas alejado de lámparas fluorescentes como sea posible.



*Respetar distancias mínimas
(Dimensiones en mm.)*

Unidad Exterior

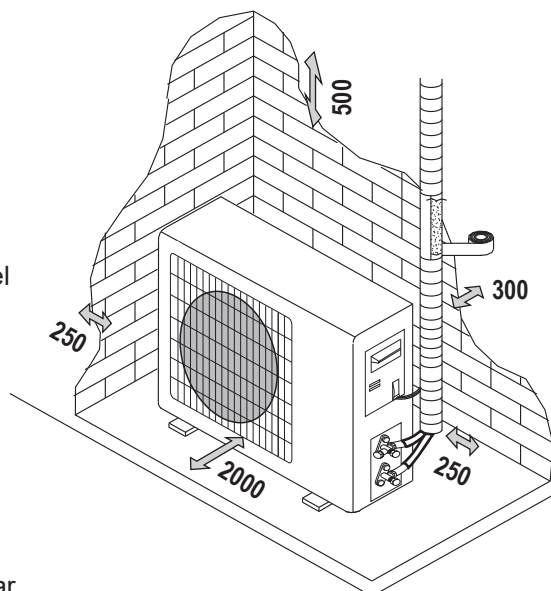
- No instale la unidad exterior cerca de fuentes de calor, vapor o gases inflamables.
 - No instale la unidad en lugares expuestos a mucho polvo, vientos fuertes o ambientes corrosivos.
 - No instale la unidad en un lugar de paso frecuente de personas.
 - Seleccione un lugar donde la descarga de aire y el nivel de ruido de operación no moleste a los vecinos.
 - No instale la unidad donde quede expuesta a los rayos directos del sol. (Si es necesario coloque una protección que no interfiera con la circulación de aire en la unidad.
 - Deje los espacios indicados alrededor de la unidad para asegurar la libre circulación de aire y el acceso para mantenimiento.
- Coloque la unidad fijada a un lugar sólido y seguro.

- Instale la unidad sobre soportes antivibratorios para evitar la transmisión de vibraciones.

IMPORTANTE: Instale la unidad en un lugar accesible para realizar las tareas de mantenimiento y reparación. La garantía no cubre los gastos de desinstalación/instalación (especialmente los debidos a uso de andamios, silletas, etc).

Notas:

- La interconexión de los circuitos refrigerantes debe realizarse con cañerías de cobre puro.
- La unidad interior debe instalarse sobre una pared de la habitación a acondicionar.
- La unidad exterior debe instalarse sobre el piso o sobre una pared soportado por ménsulas adecuadas.
- Los datos técnicos del equipo se encuentran impresos sobre las etiquetas colocadas en ambas unidades.

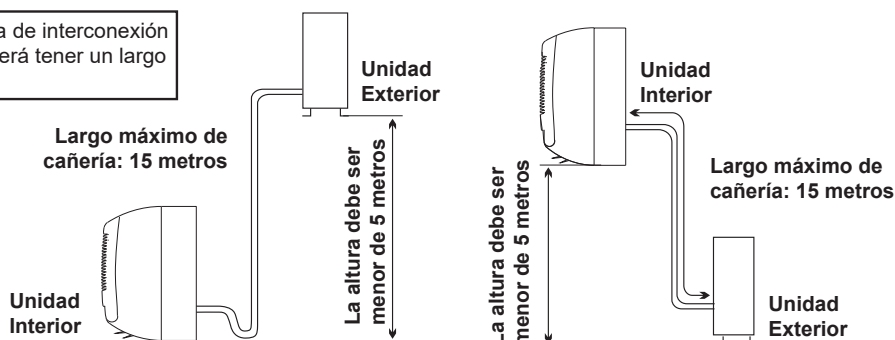


*Por lo menos 2 de los espacios
laterales deben dar a espacios abiertos.
(Dimensiones en mm.)*

MANUAL DE INSTALACIÓN - Instalación de la Unidad Interior

Diagrama de Instalación

Importante: La cañería de interconexión entre las unidades deberá tener un largo mínimo de 3 metros.



MODELO	Longitud máxima permitida de la tubería sin refrigerante adicional (m)	Límite de longitud máxima de tubería (m)	Límite de diferencia de elevación H (m)	Cantidad requerida de refrigerante adicional (g/m)
HSRPE3600FCINV	5	15	5	20
HSRPE5800FCINV	5	15	5	20
HSRPE6400FCINV	5	15	5	30

Si la altura y la longitud de la tubería son fuera del alcance de la tabla, por favor consulte con el fabricante.

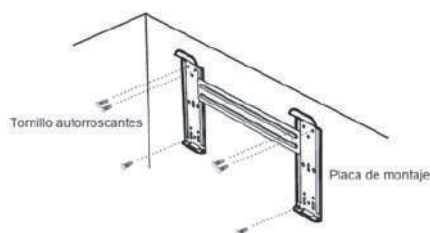
MANUAL DE INSTALACIÓN - Instalación de la Unidad Interior

IMPORTANTE: En los equipos que usan refrigerante R32, la contaminación del circuito con humedad y otros tipos de gases y aceites no aptos para el mismo, causarán la falla del compresor. Para los trabajos de instalación, use equipos y herramientas exclusivos para R32, evitando así la contaminación.

Antes de comenzar la instalación, decida la ubicación de las unidades interior y exterior, teniendo en cuenta los espacios mínimos requeridos alrededor de las unidades.

- ⚠ Instale la unidad interior dentro de la habitación a acondicionar. No lo instale en corredores o áreas comunes.
- ⚠ Coloque la unidad interior a una altura de por lo menos 2,5m desde el piso.

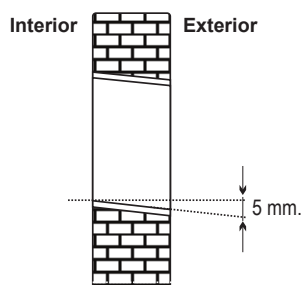
Instalación de la placa de montaje



- 1- Marque la posición de la placa en la pared asegurándose que quede totalmente horizontal por medio de un nivel.
- 2- Perfore los agujeros de 32 mm. de profundidad en la pared.
- 3- Coloque los tarugos plásticos en los agujeros.
- 4- Fije la placa a la pared por medio de tornillos.
- 5- Controle que haya quedado correctamente fijado.

Nota: La forma de la placa de instalación podrá ser diferente de la mostrada, pero el método de instalación es el mismo.

Perforando el agujero para el pasaje de caños

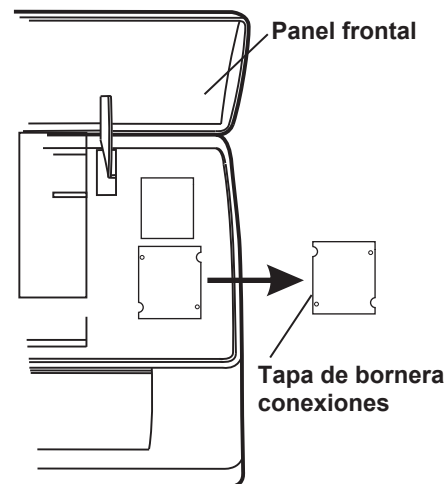


- 1- Defina por cuál lateral pasará la cañería de interconexión, de acuerdo a la posición de la placa de montaje.
 - 2- Coloque una sección de caño plástico a través del agujero de la pared para mantener el lateral de la misma limpia y con buena terminación.
- ⚠ El agujero debe tener una pendiente hacia el exterior para evitar el ingreso de humedad al ambiente.

MANUAL DE INSTALACIÓN - Instalación de la Unidad Interior

Conexiones eléctricas

- 1- Levante el panel frontal.
- 2- Retire la tapa de la bornera de conexiones.
- 3- Para las conexiones eléctricas guíese por el circuito eléctrico en este mismo manual.
- 4- Ajuste firmemente los cables a los terminales por medio de los tornillos siguiendo su numeración. Utilice la sección de cable que corresponda, de acuerdo al consumo del equipo (consulte la placa de identificación), y teniendo en cuenta las normas de seguridad locales.
- 5- El cable de interconexión debe ser apto para uso exterior.
- 6- La ficha de conexión debe quedar accesible después de la instalación para poder desconectarla si fuese necesario. Caso contrario coloque un interruptor bipolar a no mas de 3m de la unidad.
- 7- El equipo deberá estar conectado con una tierra segura.
- 8- Si se daña el cable de alimentación, el mismo deberá ser reemplazado únicamente por un Servicio Técnico autorizado.



Nota: En los modelos sin block de terminales, los cables han sido conectados en fábrica la plaqueta de control.

Cañerías de refrigerante

Importante: Las cañerías de interconexión deben ser realizadas en cobre puro. No podrán utilizarse cañerías de aluminio u otro material.

Los caños podrán salir de la unidad en las 3 direcciones indicadas en la figura. Cuando las conexiones se hagan hacia algún lateral, se deberán cortar las tapas troqueladas en los laterales.

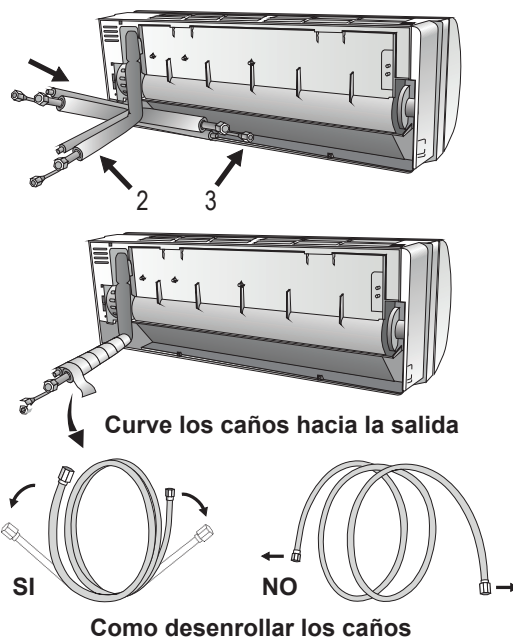
Direccione las cañerías hacia el pasaje en la pared y encinte junto con las mismas, los cables de interconexión y la manguera de drenaje. La manguera de drenaje debe ubicarse en la parte inferior para facilitar el drenado de agua.

NOTA: La manguera de drenaje viene colocada desde fábrica del lado izquierdo del equipo. No intente desmontar la manguera, solo es permitido el uso de la manguera de drenaje del lado que fue colocado.

Importante: Para direccionar las cañerías, presione con una mano la tapa brida de caños, mientras que con la otra se conforman cuidadosamente los caños. (No retire la tapa brida de caños.)

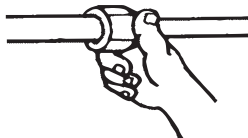
No retire las tapas de los extremos de las cañerías hasta el momento de conectarlas, para evitar el ingreso de humedad y polvo.

Para extender las cañerías, hágalo desenrollando las mismas, como muestra la figura.



Conexión de cañerías a la Unidad Interior

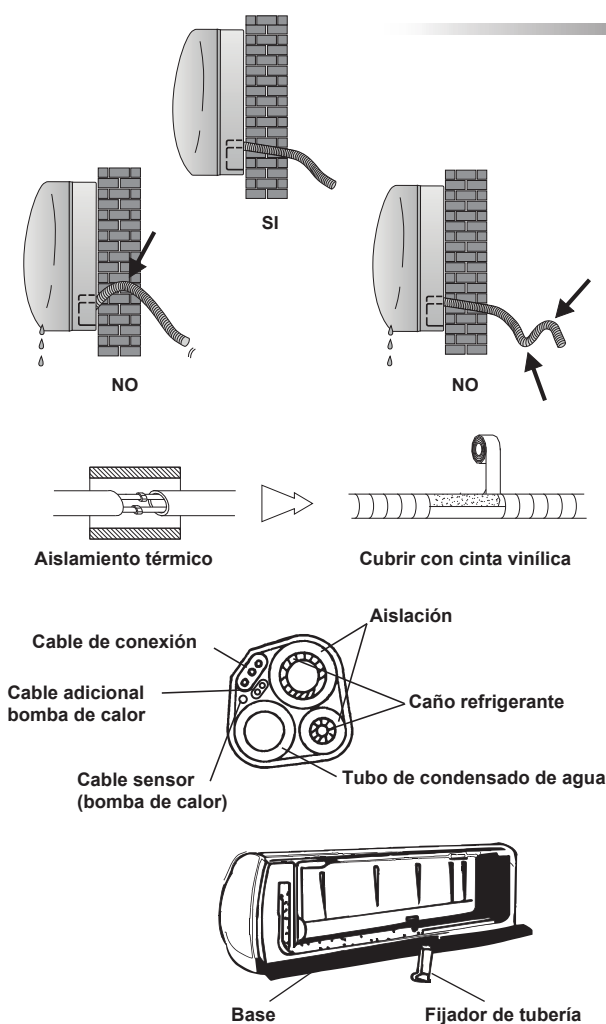
- 1- Retire las tapas de los extremos. Verifique que esté libre de suciedad y rebabas.
- 2- Inserte una tuerca Flare y realice el abocardado en el extremo del caño.
- 3- Ajuste las conexiones utilizando dos llaves, girando en sentidos opuestos.



MANUAL DE INSTALACIÓN - Instalación de la Unidad Interior

Diámetro cañería	Torque
1/4 pulgada	15 – 20 Nm
3/8 pulgada	30 – 35 Nm
1/2 pulgada	50 – 55 Nm
5/8 pulgada	60 – 65 Nm

Drenaje del condensado de la Unidad Interior



La correcta instalación del drenaje de condensado, es un punto fundamental de la instalación del equipo.

1- Coloque la manguera de drenaje en la parte inferior del conjunto de interconexión, cuidando que no se formen sifones.

2- La manguera de drenaje deberá mantener en toda su extensión una pendiente descendiente hacia el drenaje auxiliar.

3- No curve el extremo de la manguera de drenaje ni lo coloque de manera que quede por debajo del nivel del agua.

4- Si la salida de las cañerías se hace por la derecha del equipo, éstas deberán ser aseguradas a la parte trasera del equipo por el soporte.

Luego de haber conectado las cañerías de acuerdo a las instrucciones, conecte los cables de interconexión. Luego conecte la manguera de drenaje.

Acomode el conjunto de interconexión como se muestra en la figura, y envuélvalo con la cinta vinílica. Coloque una aislación en la conexión de las cañerías asegurándola con cinta vinílica.

Pase todo el conjunto de interconexión a través del agujero de la pared y cuelgue la unidad de la parte superior de la placa de montaje. Apriete y empuje la parte inferior de la unidad firmemente contra la placa de montaje hasta que se traben.

MANUAL DE INSTALACIÓN - Instalación de la Unidad Exterior

- La unidad exterior debe estar firmemente sujeta a su emplazamiento en un lugar suficientemente sólido.
- Las siguientes observaciones deben ser tenidas en cuenta antes de realizar las conexiones eléctricas y de las cañerías: Decida cuál es la mejor posición para colocar la unidad y deje el espacio suficiente para poder realizar el mantenimiento de la unidad.
- Tenga en cuenta que si el equipo se encuentra instalado en lugares poco accesibles o con riesgo de acceso, será responsabilidad del usuario proveer los medios seguros para realizar cualquier tarea de reparación o mantenimiento.
- Sujete la unidad con tornillos adecuados para el material donde será fijada.
- Sobredimensione los tornillos de fijación. Tenga en cuenta que estará sometido a vibraciones y deberá sujetar eficientemente la unidad por años.
- La unidad deberá instalarse teniendo en cuenta las regulaciones locales y nacionales.

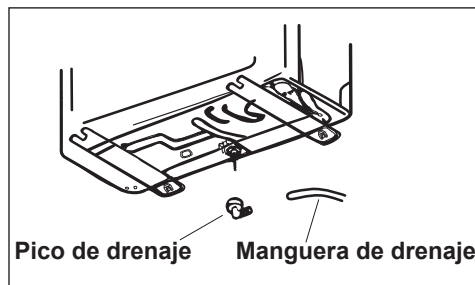
MANUAL DE INSTALACIÓN - Instalación de la Unidad Exterior

Drenaje del condensado de la Unidad Exterior

El agua condensada y el hielo formado en la unidad exterior durante el funcionamiento en calor, puede ser drenado a través de una cañería.

1- Fije el pico de drenaje con la arandela de goma en el agujero ubicado en la parte inferior del equipo, como se muestra en la figura.

2- Conecte la manguera de drenaje al pico. Asegúrese que el agua



Conexiones eléctricas

1- Retire la tapa de la caja de conexiones.

2- Conecte los cables en la bornera, usando los mismos números que en la unidad interior.

3- Para verificar las conexiones observe el circuito eléctrico ubicado en este mismo manual.

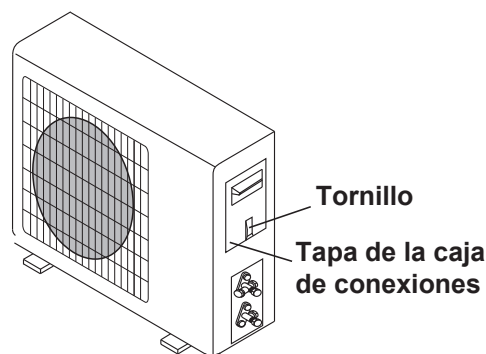
4- Asegure los cables con el sujetacables.

5- Asegúrese de tener una conexión a tierra eficiente.

6- Coloque nuevamente la tapa de conexiones.

Atención: La temperatura del circuito de refrigerante será alta, por favor mantenga el cable de interconexión apartado del tubo de cobre.

Unidad exterior



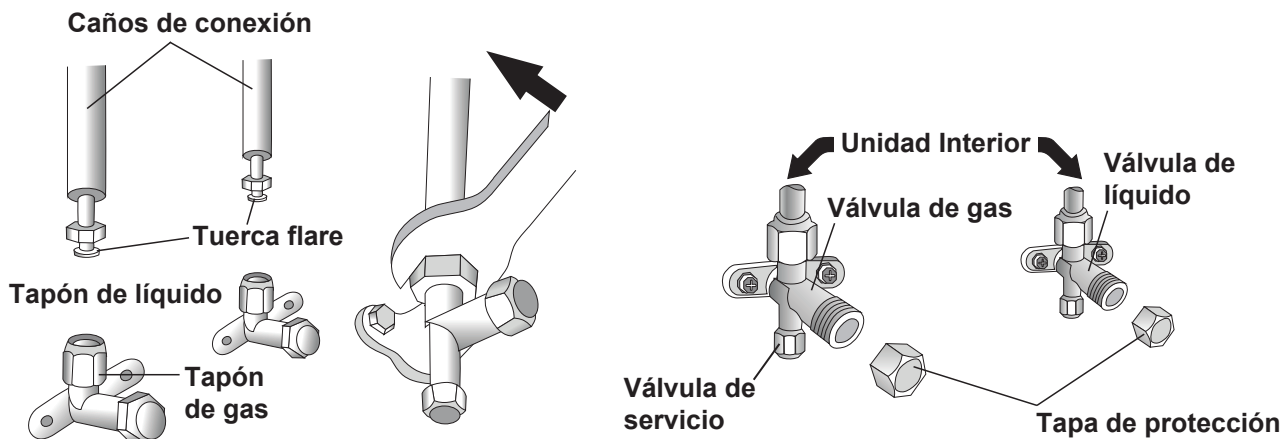
Conexión de las cañerías

Coloque las tuercas flare de la cañería en las válvulas de la unidad exterior ajustándolas con el mismo procedimiento que las de la unidad interior. Para evitar fugas ponga especial atención a los siguientes puntos.

1- Ajuste las tuercas flare con la llave adecuada. Ponga atención en no dañar los caños.

2- Si el torque de ajuste no es suficiente se podrán producir pérdidas de refrigerante. Si el torque de ajuste es excesivo, también se producirán pérdidas además de poder dañarse el abocardado del caño.

3- La forma mas segura es usar una llave fija y una llave de torque. En este caso refiérase a la tabla en la pag 19 para ajustar el torque correspondiente.



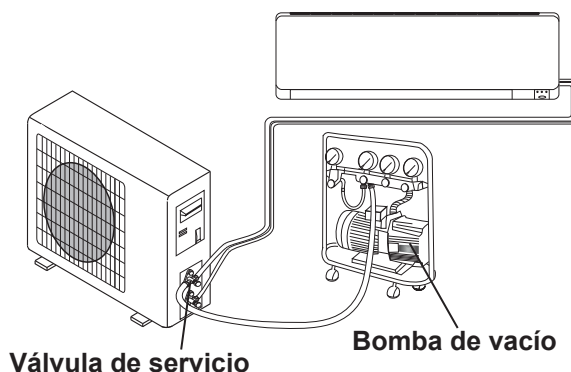
MANUAL DE INSTALACIÓN - Instalación de la Unidad Exterior

Vacío en cañerías de Interconexión

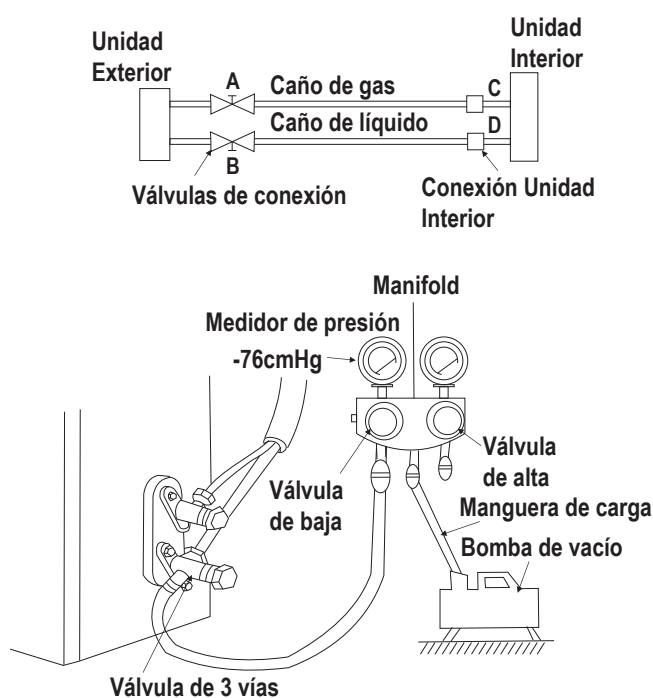
El aire y humedad que queden dentro del circuito de refrigerante con el tiempo causarán la falla de compresor. Luego de haber conectado las unidades con la cañería de refrigerante y antes de abrir las válvulas, purgue el aire y la humedad de las cañerías por medio de una bomba de vacío.

Al cargar el refrigerante en el sistema, asegúrese de cargarlo en estado líquido. De lo contrario, la composición química del refrigerante (R32) dentro del sistema puede cambiar y como una consecuencia, el rendimiento del acondicionador de aire será afectado.

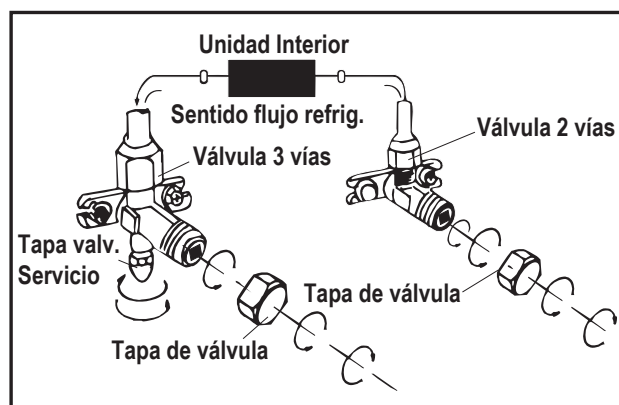
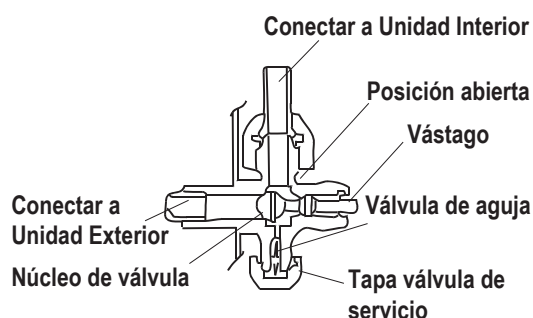
⚠ ADVERTENCIA: En los equipos cargados con refrigerante R32 es crítico remover el aire y humedad del sistema con una bomba de vacío. De lo contrario podrá verse afectada su capacidad, presiones anormales en el ciclo de refrigeración y eventuales explosiones y lesiones.



- 1- Ajuste completamente las tuercas Flare A, B, C, D.
- 2- Desenrosque y quite las tapas de las válvulas de dos y tres vías y la tapa de la válvula de servicio.
- 3- Conecte la manguera del manifold en la válvula de carga de la válvula de 3 vías (baja presión).
- 4- Conecte la manguera de carga del manifold a la bomba de vacío.
- 5- Abra la válvula de baja del manifold.
- 6- Encienda la bomba de vacío. Afloje levemente la tuerca de conexión del manifold para verificar el vacío. (La bomba debe cambiar el sonido y el manómetro indicará 0).
- 7- Luego de la evacuación completa, (No menos de 20 minutos), el manómetro debe indicar -76cmHg.
- 8- Abra levemente la válvula de líquido B durante 6 ~7 segundos y vuelva a cerrarla.
- 9- Revise todas las conexiones con agua jabonosa para asegurarse que no haya pérdidas.
- 10- Retire la manguera de carga de la válvula de tres vías y coloque la tapa firmemente.
- 11- Abra totalmente las válvulas A y B.
- 12- Coloque y ajuste las tapas de las válvulas firmemente.

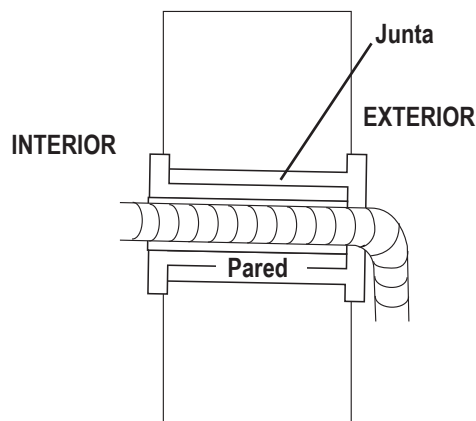
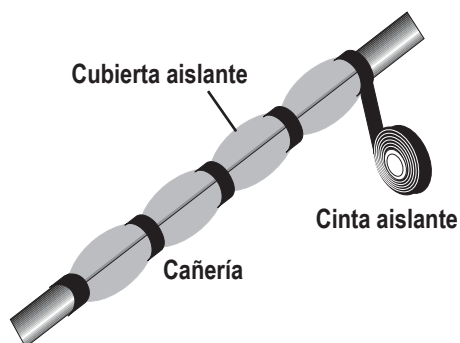
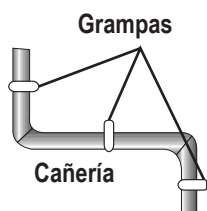


Válvula de 3 vías



MANUAL DE INSTALACIÓN - Pasos Finales

- 1- Aísle las conexiones de cañerías de la unidad interior y fíjelas con cinta aislante.
- 2- Fije el sobrante del cable de señal a la unidad exterior.
- 3- Fije la cañería a la pared (luego de haberla aislado y encintado).
- 4- Selle el agujero de la pared por donde pasan los caños para evitar el pasaje de viento o agua hacia el interior.



Recuperación de gas refrigerante

Esta operación está destinada a recoger todo el refrigerante del sistema de la unidad exterior. Se debe realizar antes de desconectar los caños de conexión a fin de evitar la expulsión de refrigeración.

ADVERTENCIA:

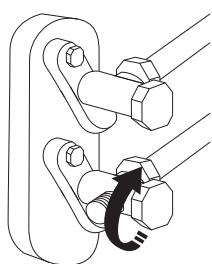
Después de realizar la recuperación del gas refrigerante para inspeccionar o reubicar la unidad exterior, asegúrese de detener el compresor y, a continuación, retire los caños de conexión.

No trabaje con el compresor si hay una válvula abierta debido a una fuga de refrigerante o si hay un caño sin conectar o conectado incorrectamente. Si no sigue estas indicaciones, puede provocar que el aire fluya dentro del compresor y que se genere una presión demasiado alta dentro del circuito de refrigeración y producir eventuales explosiones, lesiones o problemas de funcionamiento del producto.

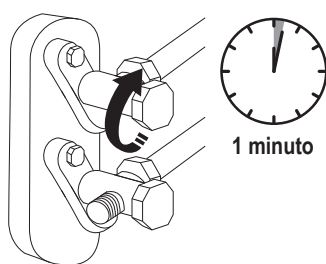
- 1- Cierre la válvula de líquido mediante una llave Allen.
- 2- Encienda el Acondicionador de Aire en el modo frío con el ventilador a una velocidad alta. (El compresor se iniciará inmediatamente siempre que hayan pasado 5 minutos desde la última parada).
- 3- Tras 1 minuto de funcionamiento, cierre la válvula de gas con la misma llave.
- 4- Apague el acondicionador de aire y desconecte la alimentación de la red.
- 5- Desconecte los caños de conexión. Tras la desconexión, proteja las válvulas y los extremos de los conductos del polvo.

PRECAUCIÓN

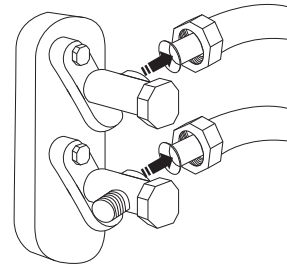
El compresor puede resultar dañado si se utiliza con una presión de succión negativa.



Cañería de servicio de líquido [Presión alta]



Cañería de servicio de líquido [Presión baja]



MANUAL DE INSTALACIÓN - Consideraciones importantes para R32

Consideraciones importantes

- ¡El aire acondicionado que compra usted debe ser instalado por un profesional competente en el uso de refrigerantes inflamables y el manual de instalación es de uso para el profesional de instalación! Las especificaciones de instalación deben estar sujetas a nuestras regulaciones de servicio postventa.
- Al llenar el refrigerante clasificado como A2L (levemente inflamable), cualquiera de sus operaciones groseras puede causar heridas graves o lesiones al cuerpo humano u objetos.
- Hay que hacer una prueba de fugas después de completar la instalación.
- Es imprescindible realizar una inspección de seguridad antes de mantener o reparar un aire acondicionado con refrigerante A2L (levemente inflamable) para minimizar el riesgo de incendio.
- Es necesario operar la máquina bajo un procedimiento controlado para minimizar cualquier riesgo causado por gases o vapores inflamables durante la operación.

El mantenimiento y reparaciones deben ser realizadas o supervisadas solo por personal competente en el uso de refrigerantes inflamables.

- El área debe controlarse con un detector de refrigerante adecuado antes y durante el trabajo para garantizar que el técnico sea consciente de la potencial atmósfera inflamable.
- Si se realiza un trabajo en caliente sobre el equipo de refrigeración u otras partes asociadas, se debe tener al alcance un matafuegos de CO2 adecuado.
- Todas las posibles fuentes de ignición, incluidos los cigarrillos, se deben mantener lejos del lugar de instalación, reparación o eliminación.
- Asegúrese de que el área esté en un sector abierto o que esté en un sector bien ventilado antes de utilizar el sistema o realizar cualquier trabajo en caliente.
- Debe haber un grado de ventilación continua durante el período en el que se realice el trabajo.
- La ventilación debe dispersar de manera segura cualquier refrigerante liberado y expulsarlo hacia la atmósfera.
- La tubería de refrigeración o los componentes se instalan en una posición donde estos no estén expuestos a ninguna sustancia que pueda corroer los componentes que contienen el refrigerante.
- Las tuberías deben estar protegidas de daños físicos y no deben instalarse en un espacio no ventilado ni en ductos donde haya conducción de electricidad o alguna otra posible causante del incendio.
- Las tuberías deben cumplir con las normativas nacionales para refrigerantes A2L (levemente inflamable).
- Reparación del circuito de refrigeración:
 - Durante la reparación de los componentes del circuito de refrigeración, todos los suministros eléctricos deben desconectarse del equipo en el que se trabaja antes de abrir el circuito.
 - Si es absolutamente necesario tener un suministro eléctrico en el equipo durante el mantenimiento, se debe colocar un detector de fugas que funcione permanentemente en el punto más crítico para advertir sobre potenciales situaciones peligrosas.
- Verifique que el cableado no esté sujeto al desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados

u otros efectos adversos del ambiente. El control debe tener en cuenta los efectos del tiempo o las vibraciones continuas de fuentes como compresores o ventiladores.

- Bajo ninguna circunstancia se pueden utilizar fuentes potenciales de incendio en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante.
- Los detectores de fugas electrónicos se deben utilizar para detectar refrigerantes inflamables pero puede que la precisión no sea correcta o puede que necesite una recalibración. (El equipo de detección se debe calibrar en un área libre de refrigerante.)
- Si se encuentra una fuga del refrigerante que requiere de soldadura, se debe recuperar todo el refrigerante del sistema o aislarlo (mediante el cierre de las válvulas) en una parte del sistema lejos de la fuga.
- En caso de reparar fugas del circuito efectue el siguiente procedimiento:
 - Eliminar el refrigerante
 - Purgar el circuito con gas inerte
 - Evacuar
 - Purgar nuevamente con gas inerte
 - Abrir el circuito mediante el corte o soldadura.
- Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de ignición y que haya una ventilación disponible.
- Además de los procedimientos de carga convencionales, se deben seguir los siguientes requerimientos:
 - Que no se produzca una contaminación de diferentes refrigerantes cuando carga el equipo.
 - Las mangueras o las conexiones deben ser tan cortas como sean posible para minimizar la cantidad de refrigerante contenido en ellas.
 - Se debe tener mucho cuidado para no sobrellenar el sistema refrigerante.
 - Se debe realizar un seguimiento de prueba de fugas antes de dejar el sitio.

MANUAL DE INSTALACIÓN - Información para el instalador

MARCA	HITACHI			
TIPO	INVERTER			
MODELO	UNIDAD	HSRPE3600FCINV	HSRPE5800FCINV	HSRPE6400FCINV
CLASE EFICIENCIA ENERGÉTICA REFRIGERACIÓN	Letra	B	B	B
		Letra de Eficiencia Energética: A (más eficiencia) // G (menos eficiencia)		
CONSUMO ANUAL DE ENERGÍA REFRIGERACIÓN	kWh	290	445	504
		El consumo anual de energía es calculado para 500 hs. de funcionamiento.		
CAPACIDAD REFRIGERACIÓN	kW	3,60	5,80	6,40
INDICE DE EFICIENCIA ENERGÉTICA ESTACIONAL	IEEE	5,61	5,61	5,61
TIPO	REFRIGERACION / CALEFACCION			
CONSUMO ANUAL DE ENERGÍA CALEFACCIÓN	kWh	499	762	886
		El consumo anual de energía es calculado para 500 hs. de funcionamiento.		
CAPACIDAD CALEFACCION	kW	3,60	5,20	6,40
COEFICIENTE DE PERFORMANCE CALEFACCIÓN	COP	3,61	3,41	3,61
CLASE EFICIENCIA ENERGÉTICA CALEFACCIÓN	Letra	A	B	A
		Letra de Eficiencia Energética: A (más eficiencia) // G (menos eficiencia)		
NIVEL DE RUIDO (Unid. Interior)	dB(A)	42	45	46
NIVEL DE RUIDO (Unid. Exterior)	dB(A)	54	56	56
	Norma de referencia: IRAM 62406:2019			
TENSIÓN Y FRECUENCIA	V ; Hz	Monofásico 220 - 50		
CORRIENTE (FRÍO)	A	5,3	8,6	9,4
CORRIENTE (CALOR)	A	4,7	7,2	8,4
POTENCIA (FRÍO)	W	1121	1806	1993
POTENCIA (CALOR)	W	997	1524	1772
DIMENSIONES (Unid. Interior) (Ancho x Alto x Profundidad)	mm	790x255x198	890x300x214	998x325x215
DIMENSIONES (Unid. Exterior) (Ancho x Alto x Profundidad)	mm	660x482x240	780x540x260	860x667x310
PESO NETO (Unid. Interior)	Kg	7,5	10,5	12,5
PESO NETO (Unid. Exterior)	Kg	20,5	29	39
DIÁM. DEL CAÑO DEL LÍQUIDO		1/4" - (6,35 mm)		1/4" - (6,35 mm)
DIÁM. DEL CAÑO DE GAS		3/8" - (9,52 mm)	1/2" - (12,7 mm)	1/2" - (12,7 mm)
LARGO DE CAÑERÍAS CON CARGA ESTÁNDAR	m	5,0		5,0
DISTANCIA MÁXIMA ENTRE UNIDADES	m	15,0		15,0
ALTURA MÁXIMA ENTRE UNIDADES	m	5,0		5,0
CARGA REFRIGERANTE ADICIONAL	gr/m	20		30
TIPO DE REFRIGERANTE/CARGA	Kg	R32 / 0,54	R32 / 0,985	R32 / 1,10
CAUDAL DE AIRE (FRÍO)	m3/h	550	900	1000
PRESIÓN DE ALTA	Mpa	4,28		
PRESIÓN DE BAJA	Mpa	1,6		

LISTADO DE ACCESORIOS	UNIDAD	HSRPE3600FCINV	HSRPE5800FCINV	HSRPE6400FCINV
Manual de usuario y garantía	UN	1	1	1
Control Remoto	UN	1	1	1
Placa de instalación	UN	1	1	1
Tuercas flare de interconexión	UN	4	4	4
Conector Manguera de drenaje de la Unidad Exterior	UN	1	1	1
Aislación para caños de interconexión	UN	1	1	1
Arandela del conector de drenaje	UN	1	1	1

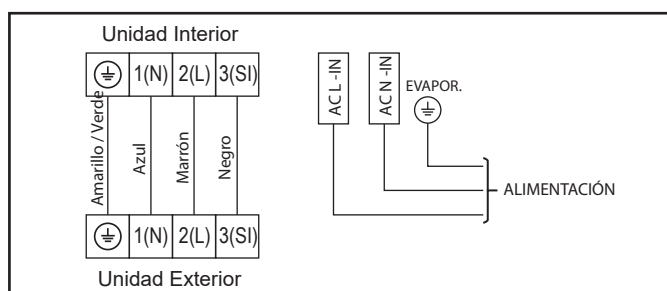
NOTA: Valores nominales de referencia, según ensayos normalizados (Ver pag. 15). Esta información está sujeta a modificaciones sin previo aviso.

MANUAL DE INSTALACIÓN - Información para el Instalador

Especificación de los cables

		TIPO	HSRPE3600FCINV	HSRPE5800FCINV - HSRPE6400FCINV
Cable de alimentación	N	H05VV-F	1 mm ² x 3	2 mm ² x 3
	L			
	⊕			
Cable de interconexión	1 N	H07RN-F	1,5 mm ²	2 mm ²
	2 L		1 mm ²	1 mm ²
	3 L		1 mm ²	1 mm ²
	⊕		1,5 mm ²	2 mm ²

Esquema de conexiones eléctricas

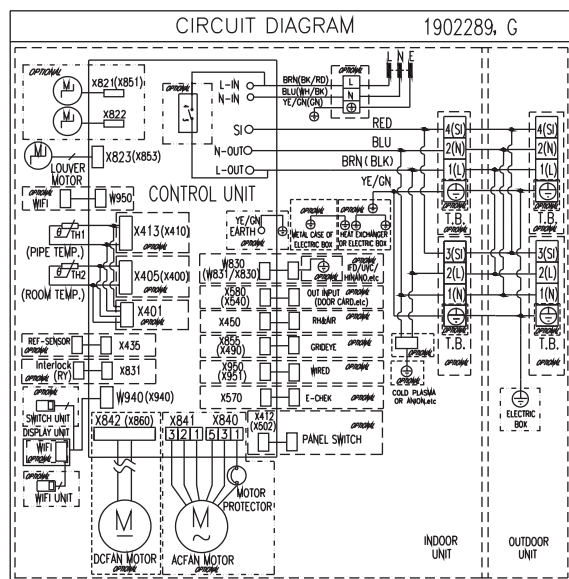


El fusible usado para la placa de control de las unidades interiores es 50T - 3,15A - 250V.

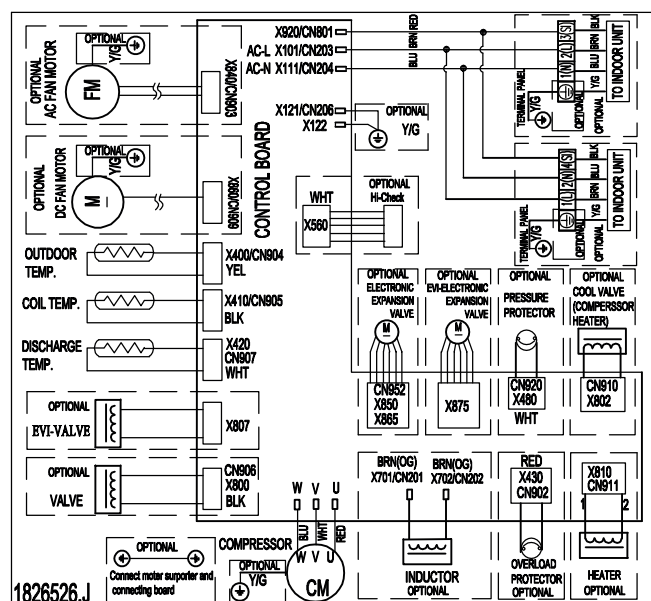
El fusible usado para la placa de control de las unidades exteriores es T20A - 250V o T30 - 250V.

(Según modelo).

Circuito Eléctrico Unidad Interior (Para todos los modelos):



Circuito Eléctrico Unidad Exterior (Para todos los modelos):



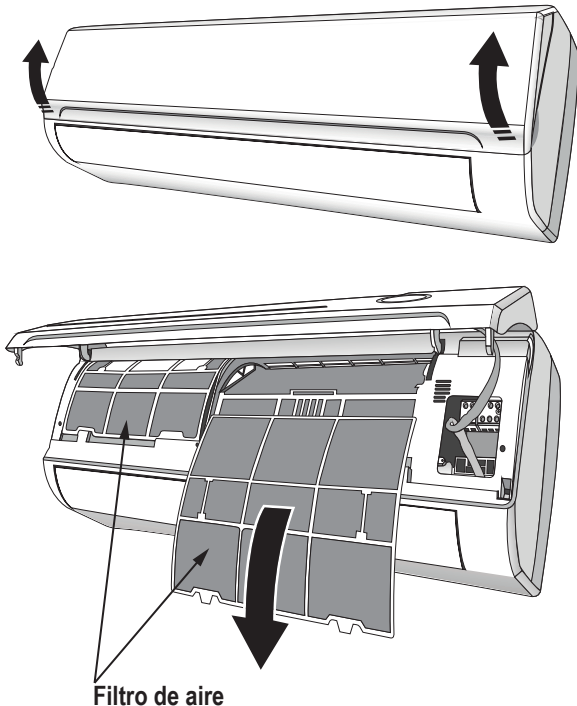
IMPORTANTE:

El diseño original del producto no contempla su instalación en bienes muebles como ser embarcaciones, vehículos automotores y otros. Los defectos originados por esta situación como ser roturas o fugas por vibraciones, oxidación y otros, no están cubiertos por la garantía.

MANTENIMIENTO

El mantenimiento periódico del equipo es responsabilidad del usuario y es fundamental para mantener la eficiencia del mismo. Antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento desconecte la alimentación eléctrica del equipo. Nunca utilice solventes o sustancias abrasivas para limpiar la unidad.

Filtro de Aire



Mantener limpio el filtro de aire es fundamental para conservar el rendimiento y vida útil de su equipo.

Limpie el filtro de aire cada dos semanas si el acondicionador de aire funciona en un entorno extremadamente polvoriento.

- 1- Desconecte la alimentación eléctrica.
- 2- Levante el panel frontal en la dirección de la figura.
- 3- Manteniendo abierto el panel frontal, deslice los filtros hacia abajo para retirarlos con la otra mano.
- 4- Limpie los filtros con agua. Si los mismos se encuentran engrasados, pueden ser limpiados con agua tibia (no sobrepasar los 45°C). Déjelos secar en un lugar fresco y Deshumidificación.
- 5- Manteniendo el panel frontal abierto con una mano deslice dentro del equipo los filtros con la otra.
- 6- Cierre el panel frontal.

Limpieza de los radiadores

- 1- Levante el panel frontal hasta la parte superior para facilitar la limpieza.
- 2- Limpie la unidad interior usando un trapo mojado en agua (a menos de 40°C) y jabón neutro. Nunca utilice solventes o detergentes fuertes.
- 3- Si el radiador exterior se encuentra obstruido, retire las hojas y suciedad adherida y remueva el polvo con aire a presión o un poco de agua.

NOTA: Al realizar las tareas de mantenimiento de los filtros de aire o limpieza de los radiadores, tenga cuidado de no mover el sensor de temperatura de su posición original. El sensor debe sobresalir entre 25/40mm. por encima del radiador.

Al finalizar la temporada

- 1- Limpie los filtros de aire.
- 2- En un día Deshumidificación encienda el equipo en el modo ventilación por algunas horas para eliminar toda la humedad de la unidad interior.
- 3- Desconecte el equipo para mayor seguridad.
- 4- Verifique el estado y el correcto anclaje de la unidad exterior.

Cambio de las baterías del Control Remoto

CUANDO: La unidad interior no emite el sonido de confirmación. La pantalla del control remoto no enciende.

COMO: Retire la tapa posterior del control remoto. Reemplace las baterías por unas nuevas respetando la polaridad (+) (-). Use solamente baterías nuevas. Retire las baterías cuando no utilice el equipo por un período prolongado.

ATENCIÓN: No tire las baterías junto a la basura común. Estas deben ser depositadas en contenedores especiales situados en puntos de recolección.

⚠ Solicite el asesoramiento de los Servicios Técnicos Autorizados para realizar el mantenimiento de su equipo.

ANÁLISIS DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA
El equipo no enciende	No llega energía eléctrica / La ficha no hace contacto.
	Control remoto con baterías agotadas.
	Llave térmica o fusibles abiertos.
	Tensión de alimentación mas baja o mas alta que la aceptada.
	Está activada la programación de encendido por tiempo.
	Plaqueta electrónica de control dañada.
El equipo enciende pero no refrigera / calefacciona	Algunas veces se puede detener momentáneamente para auto proteger el equipo
	Protector térmico del compresor abierto.
	Motor evaporador/condensador dañado.
	El filtro de aire está sucio.
	Las entradas o salidas del acondicionador de aire están bloqueadas.
	La temperatura no está adecuadamente ajustada.
Sale mal olor	Filtro de aire sucio.
	Este olor puede ser procedente de otra fuente tal como un mueble, un cigarrillo, etc., que es aspirado en la unidad y soplado hacia afuera junto con el aire.
Ruido a circulación de agua	Retorno de líquido en la línea de refrigerante.
Se produce un ruido de crujido.	Este sonido es debido a la contracción y dilatación del panel frontal producido por las variaciones de temperatura y no indica un problema de funcionamiento.
Sale una fina “niebla” por la salida de aire	Esto puede ocurrir cuando la temperatura de la habitación es demasiado baja en los modos de refrigeración y deshumidificación.
Salida de aire demasiado frío o caliente, con poco caudal.	Se ha seleccionado una temperatura muy extrema.
	Obstrucción en la entrada o salida del aire al equipo.
	Filtros de aire sucios.
	Velocidad de ventilación en mínimo.
	Otras fuentes de calor en la habitación.
	Falta de refrigerante.
El equipo no responde al control remoto.	El control remoto se encuentra demasiado alejado.
	Las baterías del control remoto tienen poca carga.
	Un obstáculo se interpone entre el control remoto y el equipo.
El display del equipo no enciende.	Active la función DIMMER .
	Falla de alimentación eléctrica.
En los siguientes casos apague inmediatamente el equipo y corte la alimentación.	Ruido fuerte y extraño durante el funcionamiento.
	Falla de la plaqueta electrónica de control.
	Falla de fusibles o llaves térmicas.
	Existencia de agua u objetos extraños dentro del equipo.
	Sobrecalentamiento de cables o enchufes.
	Sale un fuerte olor del equipo.

ANEXO Certificado de Garantía Acondicionadores de Aire

Importante: Para que su garantía sea válida este formulario debe ser completado íntegramente y firmado por el personal de la empresa que realizo la instalación, garantizando que fueron respetados todos los pasos, instrucciones y recaudos solicitados en el manual de instrucción.

Por el presente declaro haber cumplido con todos y cada uno de los requisitos exigidos en el manual de instalación, especialmente con los que se detallan a continuación:

1. Se han usado para los trabajos de instalación herramientas y equipos utilizados exclusivamente para gas R32, evitando contaminación con R22.
2. Se ha utilizado para la instalación el tipo de cañería requerida por el fabricante, se han respetado las distancias máximas y mínimas, así como la longitud mínima de cañería exigida y el diagrama de conexión.
3. Se ha instalado la manguera de drenaje con la posición y caída correcta y se ha controlado su funcionamiento.
4. Los abocardados para conexión se efectuaron con herramientas idóneas y usadas exclusivamente para gas R32.
5. Las cañerías fueron aisladas conforme se indica en el Manual de Instalación utilizando materiales idóneos para este tipo de productos.
6. Se ha realizado vacío utilizando una bomba exclusiva para R32 eliminando el aire y humedad de las cañerías y asegurando que quede limpio y hermético la totalidad del circuito de refrigeración, evitando el deterioro del producto
7. Se han verificado las uniones entre ambas unidades y las válvulas confirmando que no existen perdidas.
8. Se ha instalado la Unidad Exterior sobre soportes vibratorios para evitar su transmisión.
9. Se ha verificado que la instalación eléctrica es la requerida en el Manual de instalaciones.

Observaciones:.....
.....
.....

Razón Social del
Instalador:.....

Domicilio Legal:

Calle:.....Nº..... Localidad:.....

Provincia:..... Teléfono Nº:.....

Apellido y nombre del técnico
responsable:.....

DNI Nº:..... Factura por servicio Nº:.....

Firma del Técnico:.....Fecha:...../...../.....

CERTIFICADO DE GARANTÍA

GARANTIZA: RADIO VICTORIA ARGENTINA S.A.

domiciliada en Combate de Montevideo 755 (C.P 9420) – Río Grande, Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS, CONDICIONES DE INSTALACIÓN Y ESPECIFICACIONES DE USO:

- 1- Para información detallada de las especificaciones técnicas, condiciones de instalación y modo de uso de su equipo, remitirse a las instrucciones del Manual de Uso.
- 2- El diseño original del producto no contempla su instalación en bienes muebles como embarcaciones, vehículos automotores y otros. Los defectos originados por esta situación como roturas o fugas por vibraciones, oxidación y otros, no están cubiertos por este certificado.
- 3- El acondicionador de aire que compra usted debe ser instalado por un profesional idóneo y competente en el uso de refrigerantes inflamables.

CONDICIONES DE VALIDEZ DE LA GARANTÍA:

Los productos están garantizados únicamente contra defectos de fabricación tanto en el material como en la mano de obra durante el período limitado de garantía especificado según cada producto.

RADIO VICTORIA ARGENTINA S.A. garantiza que, en estos casos, el equipo será reparado sin cargo en su departamento de Servicio Técnico o en el Servicio Técnico Autorizado de la jurisdicción siempre y cuando se cumplan con los términos y condiciones establecidos en el presente Certificado de Garantía y no se encuentre abarcado por las causales de exclusión detalladas en el presente.

A tales efectos es imprescindible que:

- 1- El Anexo denominado 'Certificado de Garantía – Acondicionadores de Aire' se encuentre debidamente completado en todas sus partes y suscripto por el instalador, constituyendo documento necesario esencial para la validez y exigibilidad de la presente garantía. (Se encuentra en el Manual).
- 2- El comprador original y titular de la factura exhiba la factura original con fecha de compra.
- 3- El presente certificado no se encuentre alterado bajo ningún concepto y en ninguna de sus partes.
- 4- El comprador cumpla con las condiciones de uso e instalación necesarias.
- 5- El equipo no se encuentre excluido de garantía conforme las causales de exclusión que se detallan en el presente.

PLAZO DE VIGENCIA DE LA GARANTÍA: 1 (uno) año computado a partir de la fecha de compra acreditada por la factura original. Este certificado de garantía es válido únicamente en la República Argentina. Se deja expresamente declarado que:

A- **RADIO VICTORIA ARGENTINA S.A.** dará cumplimiento a las solicitudes de reparación en un plazo razonable siempre que no medien causas ajenas o de fuerza mayor no atribuibles a la empresa. Por tratarse de un bien con componentes importados, de no contar con los repuestos necesarios, el tiempo de reparación estará condicionado a las normas vigentes para la importación de partes y restricciones a la importación existentes en el país.

B- Los gastos de instalación, mantenimiento y explicación de la operación no están cubiertos por ninguna garantía, por lo que serán solventados por el consumidor y el encargado de la instalación, mantenimiento y explicación de la operación será responsable por los daños que pudiera ocasionar por su obrar.

C- No se autoriza a persona alguna para que contrate en nombre de RADIO VICTORIA ARGENTINA S.A. ninguna otra obligación que las consignadas en el presente o modifique las aquí establecidas.

D- Durante la vigencia de esta garantía y en el supuesto de los productos que no estén excluidos de garantía, los gastos de traslado y cualquier otro gasto en el que incurriera el usuario, serán a su cargo en base a la ponderación de los criterios establecidos por la ley 24.240 y complementarias.

CAUSALES DE EXCLUSIÓN DE GARANTÍA: se encuentran expresamente excluidos de la garantía legal:

1- Aquellos defectos originados en causas no inherentes al diseño o fabricación del equipo tales como: el transporte en cualquier clase de sus formas, entregas o mudanzas, fenómenos atmosféricos, desastres naturales, defectos eléctricos externos, altas o bajas tensiones, abusos o mal manejo en uso doméstico o industrial del uso doméstico, daños debidos a insectos o roedores, líquidos, sulfatos, humedad o corrosión, inadecuada instalación eléctrica o en conjunto con partes o accesorios, intervención del personal no autorizado por RADIO VICTORIA ARGENTINA S.A., deterioro de los interiores y exteriores del producto por desgaste normal o mal uso, mala instalación del equipo, fallas en el producto causadas por accesorios no autorizados por el fabricante, ni el uso de los equipos con fines comerciales, legales relativos a derechos de autor, licencias o similares.

2- No se encuentran amparados los deterioros aparentes o manifiestos de la unidad si el comprador expresó conformidad con la entrega del producto, firmando prueba de ello.

3- Aquellos daños ocasionados al interior y/o exterior del gabinete, roturas, golpes o rayaduras causadas por caídas o traslados, el reemplazo de lámparas o fusibles quemados, las roturas o desgastes de bandejas o accesorios del gabinete, los daños o fallas ocasionadas por deficiencias o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o defectos de instalación o por intervenciones no autorizadas.

4- Aquellos daños provocados por negligencia, uso abusivo y/o mantenimiento inadecuado por parte del usuario, contraviniendo lo especificado en el manual de uso y mantenimiento.

5- Aquellos productos cuyo plazo de garantía legal se encuentre vencido.

Se aclara que toda intervención de nuestro Departamento de Servicio Técnico o de un Servicio Técnico Autorizado, realizada a pedido del comprador dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno de fábrica cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo con la tarifa vigente. Cualquier cuestión judicial que pudiera dar lugar a la presente será resuelta ante la justicia ordinaria de Capital Federal.

RADIO VICTORIA ARGENTINA S.A. no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del equipo, incluyendo la falta de mantenimiento.

IMPORTANTE ALTURAS MÁXIMAS: En el caso que se hiciera necesaria la inspección y/o intervención y/o reparación del equipo o de cualquiera de sus unidades, y que alguna de las mismas se encuentre instalada en altura (3 m o superior) o en un espacio de difícil acceso; todos los gastos de armado de andamios, dispositivos de seguridad y seguro, empleo de mano de obra calificada y/o materiales especiales para la reparación, desinstalación y/o reinstalación del equipo, correrán por cuenta y cargo del usuario.

RADIO VICTORIA ARGENTINA S.A. asegura que este equipo cumple con la norma de seguridad eléctrica (IRAM o norma vigente en el momento de su fabricación y certificación).

ATENCIÓN DEL SERVICIO POSVENTA

Canales de atención para comunicarse con el Departamento de Posventa:

Teléfono: 0810-999-1099

WhatsApp: +54 9 11 3703 1677

Página Web: WWW.RADIOVICTORIA.COM.AR

LISTADO DE SERVICIOS TÉCNICOS AUTORIZADOS DISPONIBLES PARA SU CONSULTA EN LA PÁGINA WEB O VÍA TELEFÓNICA COMUNICÁNDOSE CON LOS TELÉFONOS INFORMADOS.



Contactate por whatsapp con Atención al Cliente escaneando este código



N° de Serie